



TUNUPA



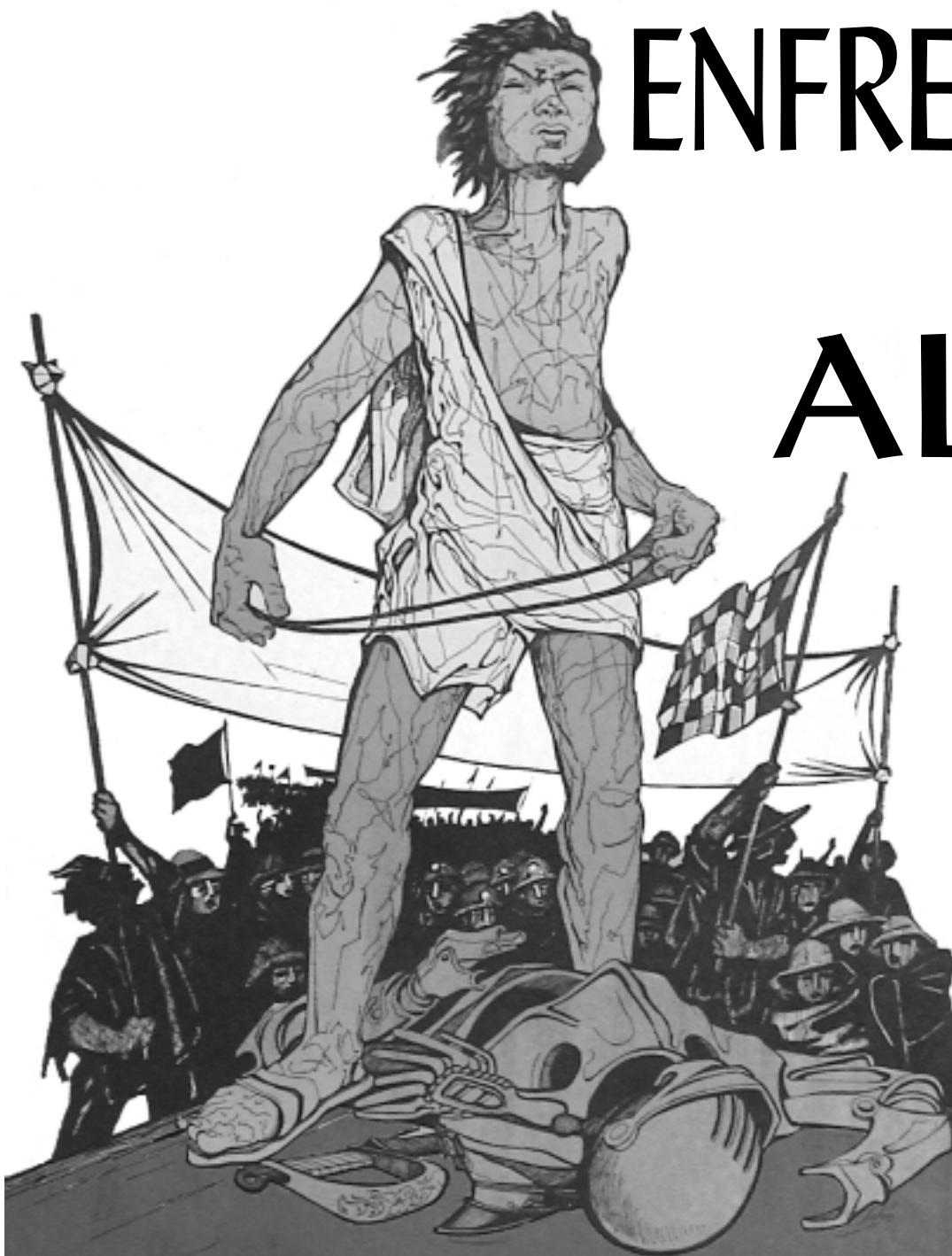
CARTA INFORMATIVA DE LA FUNDACION SOLON

Boletín Nº 14

Diciembre 2.002 - Bolivia

Precio: 1.00 Bs.

COMO ENFRENTAR EL ALCA



En la Habana, Cuba, a fines de noviembre del 2.002, mas de 900 representantes de todos los países de América se dieron cita en el Segundo Encuentro Hemisférico contra el ALCA para construir un Plan de Acción Continental que enfrente el ALCA.

Después de 4 días de debates este evento concluyó con la determinación de fortalecer la Coordinación Continental de la Campaña contra el ALCA y la aprobación de un llamamiento y un documento que plantea las principales tareas y actividades a nivel nacional y continental.

Esta edición del TUNUPA está dedicada a reproducir estos materiales junto con otros aportes desde Bolivia.

Segundo Encuentro Hemisférico de Lucha contra el ALCA

LLAMAMIENTO DE LA HABANA

A todos los pueblos de América: La vida de nuestros pueblos y la independencia de nuestras naciones están en juego: luchar contra el ALCA es luchar contra la anexión y la miseria.

Nosotros y nosotras, indígenas, negros, sindicalistas, campesinos, jóvenes, pobladores, religiosos, ambientalistas, defensores de derechos humanos, creadores, comunicadores, parlamentarios, artistas e intelectuales, hombres y mujeres de todas las razas, representantes de organizaciones sociales y políticas provenientes de los treinta y cinco países de nuestro continente, hemos llegado hasta La Habana, Cuba, para realizar nuestro Segundo Encuentro Hemisférico de Lucha contra el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), pues Estados Unidos y sus gobiernos afines en el hemisferio, persisten en su objetivo de imponer a nuestras naciones este tratado supranacional que condena a la pobreza a sectores cada vez más amplios de la población tanto en el Sur como en el Norte, que otorga derechos a las corporaciones transnacionales por sobre los Estados y los pueblos, abre indiscriminadamente nuestros recursos naturales, productivos y humanos al saqueo sin medida y sacrifica, en fin, cualquier posibilidad de un desarrollo soberano de nuestras naciones, en lo que constituiría una nueva era de colonización y anexión de nuestra América por parte del poder político, económico y militar de los Estados Unidos.

En el año que ha transcurrido desde nuestro Primer Encuentro hemos visto, sin embargo, cómo se ha fortalecido de manera notable la resistencia contra la amenaza del ALCA y otras calamidades que el neoliberalismo ha dejado caer sobre nuestros pueblos. Se están cosechando las primeras victorias: lo mismo en Bolivia que en El Salvador, en el Ecuador que en Perú, en Paraguay y Uruguay, en Quebec, Canadá y Estados Unidos, en México y otros países, se viene resistiendo con éxito a las políticas que buscan privatizar la energía, la salud, el agua y hasta la vida. En Argentina, donde se ha puesto de manifiesto la amplitud de la debacle del modelo neoliberal, crece la movilización del pueblo contra

las políticas de concentración de la riqueza responsables de un verdadero genocidio social; así también en Venezuela, donde se han logrado frustrar hasta el momento los intentos golpistas y de desestabilización contra un gobierno electo que no es del gusto del gobierno de Estados Unidos. Los ejemplos de resistencia y dignidad se multiplican en todas partes, sobre todo en aquellas luchas encabezadas por los pueblos indios y el movimiento negro, hasta ahora marginados entre los marginados. En todas partes, el individualismo, la competencia y la división fomentados por el neoliberalismo comienzan a ceder el paso a la unidad y la solidaridad entre los pueblos. En todas partes las mujeres vienen ocupando cada vez más su lugar y colocando sus reivindicaciones al frente de las luchas, lo que es un motivo de orgullo y dignidad para todo el movimiento.

En particular, en la lucha contra el ALCA, desde el último encuentro hemos visto desarrollarse comités de amplia convergencia de fuerzas sociales y políticas en los diversos países, lo cual se ha traducido en el despliegue de una campaña informativa y educativa, en acciones masivas y en la preparación y realización de la Consulta Popular Continental, que ha tenido un arranque formidable con el plebiscito celebrado en Brasil, durante la primera semana de septiembre del 2002 y en el que más de diez millones de brasileños y brasileñas dijeron No al ALCA. En Quito, con motivo de la Cumbre de Ministros de Comercio, nos movilizamos aun en medio de los gases lagrimógenos de la policía, e hicimos llegar claramente el rechazo de nuestros pueblos a los gobiernos que se empeñan en negociar el ALCA.

El avance en la resistencia, el fortalecimiento del movimiento social y su articulación cada vez mayor a nivel global, se están traduciendo también en conquistas políticas, como la alta votación obtenida por Evo Morales en Bolivia y, sobre todo, las victorias electorales de Lula en Brasil y Lucio Gutiérrez en Ecuador, candidatos apoyados y llevados al triunfo por fuerzas populares opuestas a la recolonización de nuestra América. Los nuevos escenarios que se abren con estas victorias constituyen sin lugar a dudas un golpe al modelo neoliberal, pues el voto de nuestros pueblos fueron votos contra ese modelo, contra el «libre comercio», contra la dominación norteamericana.

Sin embargo, a pesar de estas claras muestras de la voluntad de nuestros pueblos, el imperio norteamericano y sus gobiernos subordinados en el hemisferio no quieren escuchar el clamor de justicia e independencia que crece desde abajo y se obstinan en continuar con sus planes colonialistas y antipopulares. El desempleo y la miseria no dejan de crecer a pesar de las promesas de desarrollo de los promotores del «libre comercio» y de las farsas de programas contra la pobreza y, por el contrario, la situación raya ya en el genocidio social y la degradación humana; nuestros países están perdiendo su soberanía y seguridad alimentaria, y los servicios y bienes básicos, como la educación y la salud, se

FUNDACION SOLON

**Area Mujer Identidad y Trabajo
Area Comunidad y Territorio**

Equipo Responsable:

**Pablo Solón, Elyzabeth Peredo, Ximena Montaña
Dibujos e ilustraciones: Walter Solón Romero**

Telf./Fax: 417057

www.funsolon.org

email:wsolon@caoba.entelnet.bo

Casilla: 6270 La Paz

Dirección: Av. Ecuador N°2519

La Paz - Bolivia

**Con el apoyo de Christian Aid, Broederlijk Delen,
FOS Bélgica y Diakonia**

pretenden dejar al inhumano juego del mercado. En un país como Argentina, donde hasta hace poco hubiese sido impensable, los niños están muriendo de hambre. La deuda sigue siendo un flagelo y un instrumento de chantaje y control contra nuestras naciones. La militarización, con el pretexto de la lucha contra el narcotráfico y ahora el terrorismo, es la pareja indispensable del «libre comercio». El Plan Colombia, el Comando Norte y la «cooperación» en general de nuestros gobiernos con los halcones del Pentágono son el otro lado de la pinza de la política de integración económica subordinada a los intereses norteamericanos.

No obstante las graves consecuencias sociales que ha tenido el TLCAN, especialmente en México, y la significativa oposición a lo que se está negociando, los ministros de comercio reafirmaron en Quito que piensan concluir las negociaciones del ALCA para el año 2004. Además, Washington y sus aliados, o mejor dicho subordinados, no están esperando la culminación de estas negociaciones y avanzan todos los días en planes y tratados de «libre comercio» binacionales o regionales, todos ellos piezas de la estrategia de reafirmación de la hegemonía norteamericana en el continente y que pavimentan la carretera del ALCA. Estos planes hemisféricos son parte de la estrategia más general de las corporaciones norteamericanas en el marco de la competencia con los otros bloques económicos en la Organización Mundial de Comercio (OMC), pues temas como el de agricultura y privatización de los servicios públicos y otros que apenas están siendo considerados para ser incluidos en la OMC están ya presentes en el proceso ALCA. Las negociaciones del ALCA y de la OMC (y los procesos bilaterales y regionales dentro de ellas) han entrado a una fase decisiva. La crisis y desesperación de nuestros pueblos está llegando al límite. La amenaza de guerra está aquí. Pero nuestras posibilidades de resistir son mejores que antes y hay nuevas luces de esperanza. Nuestra lucha debe entrar también en una fase decisiva. Es por todo ello que desde aquí, desde la patria de Martí, que es un ejemplo de que se

puede vencer y resistir a la dominación imperial, hacemos el presente

LLAMAMIENTO:

- A redoblar en cada uno de nuestros países, en el ámbito regional y a escala continental, la Campaña contra el Área de Libre Comercio de las Américas, reforzando las actividades de información, difusión y educación entre la población en general, así como las movilizaciones y toda clase de iniciativas y acciones a nuestro alcance para detener este proyecto de recolonización.
- A avanzar en la conformación de comités nacionales unitarios, intersectoriales, plurales y horizontales de lucha contra el ALCA.
- A dar un nuevo impulso a la organización y la realización de la Consulta Popular Continental sobre el ALCA que tendrá un nuevo plazo hasta el mes de octubre, previo a la Cumbre de Ministros de Comercio en Miami, para llegar ahí con la fuerza de la participación de millones y millones de hombres y mujeres de todo el continente.
- A desarrollar una estrategia hacia los congresos nacionales para que los parlamentarios opuestos al ALCA luchan junto con sus pueblos por recuperar la defensa de la soberanía y detener el ALCA.
- A dar simultáneamente la lucha contra los tratados, acuerdos y planes bilaterales y regionales de «libre comercio» que avanzan el modelo injusto y desigual del ALCA, así como a construir desde abajo una alternativa de integración de los pueblos justa, equitativa y sustentable.
- A vincular la lucha contra el «libre comercio» en el hemisferio con la lucha contra la Organización Mundial de Comercio y, en particular, contra una nueva ronda y la inclusión de nuevos temas que sólo otorgarán más poderes a una institución dominada y al servicio de las grandes corporaciones transnacionales
- A ligar cada vez más esta lucha con las luchas concretas



y cotidianas que nuestros pueblos están librando en los diferentes frentes abiertos por el neoliberalismo, en particular en la defensa del carácter público de la educación, la salud, la seguridad social, los recursos energéticos y naturales de nuestros países

- A hacer nuestra la lucha contra toda forma de exclusión y discriminación, y en particular la lucha contra la violencia hacia las mujeres
- En especial, convocamos a vincular la lucha contra el «libre comercio» a la lucha histórica contra la injusta e ilegítima deuda externa y contra el belicismo norteamericano que pone en peligro no sólo la soberanía sino a todo el planeta, así como a combatir las políticas de contrainsurgencia militar, paramilitar y civil que promueven los gobiernos latinoamericanos. Debemos ahora también encarar unitariamente la defensa común contra la criminalización que de los luchadores sociales se viene haciendo.
- Además de las luchas que libramos en cada país y región, convocamos a encontrarnos y movilizarnos contra el ALCA y la OMC en el marco del Foro Social Mundial de Porto Alegre en enero del 2003; a encontrarnos y movilizarnos junto con nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo en Cancún, México, en septiembre del 2003 contra la OMC, desarrollando toda clase de movilizaciones y acciones simultáneas en todos nuestros países; a realizar una jornada continental de acción contra el ALCA cuando se reúnan los ministros de comercio del ALCA a fines del 2003 en Miami y a volvernos encontrar en La Habana en enero del 2004. Concluimos nuestro Segundo Encuentro Hemisférico de Lucha contra el ALCA convencidos de que, así como hemos cumplido muchas de las metas que nos propusimos en el Primer Encuentro, este Segundo Encuentro abre el camino

de una nueva etapa, de un salto en la lucha contra el nuevo intento de dominación colonial; convencidos de que siguiendo el camino del movimiento de resistencia global expresada en Chiapas, Seattle, Quebec y en tantas otras luchas populares libradas en Norte, Centro, Sudamérica y el Caribe, sabremos cambiar el destino de marginación, miseria y guerra que quieren deparar como futuro a nuestros pueblos, los grandes señores del poder y el dinero. Desde este territorio libre de América, con el cual nos solidarizamos y para el cual exigimos el cese al bloqueo y el respeto a su soberanía, decimos:

**NUESTRA AMÉRICA NO ESTÁ EN VENTA!
¡SOBERANÍA POPULAR SÍ, ALCA NO!
HAGAMOS JUNTOS OTRA AMÉRICA POSIBLE!**



Delegación de Bolivia que participó en las Jornadas de Reflexión y Resistencia al ALCA realizadas a fines de Octubre del 2.002 en Quito Ecuador



Una de las principales resoluciones del Segundo Encuentro Hemisférico de lucha contra el ALCA fue fortalecer la conducción continental de la campaña contra el ALCA a partir de promover una presencia mas activa y decisiva de los movimientos y campañas nacionales de cada país.

INSTANCIAS DE COORDINACION CONTINENTAL DE LA CAMPAÑA CONTRA EL ALCA COORDINACIÓN CONTINENTAL (CC)

Continuando la experiencia iniciada en enero del 2002 durante el Foro Social Mundial y repetida en mayo y octubre en Quito, la Coordinación Continental de la Campaña Continental esta integrada por dos representantes de movimientos, comités, capítulos o plataformas por país y dos por red continental o regional. Mientras se vayan unificando y articulando algunas campañas nacionales se aplicará con flexibilidad este criterio. La Coordinación Continental se reunirá aprovechando los eventos continentales fijados (ver inciso 15 de la Estrategia de Lucha contra el ALCA) y si fuera necesario en otras oportunidades.

SECRETARIA CONTINENTAL (SC)

La Secretaria Continental tendrá su sede en Brasil y estará conformada de manera integrada por la Secretaria de la Alianza Social Continental en Brasil y la Secretaria de la Campaña Brasileira contra el ALCA. La SC tiene un funcionamiento permanente y cotidiano.

Segundo Encuentro Hemisférico de Lucha contra el ALCA



TAREAS PERMANENTES

1) Construcción de Movimientos, Comités o Plataformas Nacionales unitarios y horizontales enraizados en las organizaciones sociales. El desafío del próximo periodo continúa siendo articular-unificar en comités o movimientos nacionales las diferentes agrupaciones y acciones anti-ALCA en todos los países. Es necesario anteponer la unidad a las peleas internas y los protagonismos, buscando una articulación enraizada en las organizaciones sociales, horizontal y efectiva para el desarrollo de acciones. Esta es la tarea central, pues solo de esta manera lograremos una movilización nacional y continental capaz de derrotar al ALCA. Los Comités, Plataformas o Movimientos nacionales deben promover la mas amplia participación de las mujeres a todos los niveles y desarrollar comités locales, populares ligados a las bases.

2) Desenmascarar la articulación entre deuda, militarización y libre comercio. Es fundamental visualizar y mostrar las articulaciones que existen entre estos tres mecanismos de re-colonización. Los acuerdos de libre comercio y los nuevos créditos están cada vez más condicionados a la “lucha contra el terrorismo” que es el nuevo nombre de la militarización de nuestros países. Un ejemplo es el Acuerdo de Preferencias Comerciales para la Región Andina (ATPDEA). Así mismo, los instrumentos financieros, la deuda, los planes de ajuste estructural, los condicionamientos del FMI, el Banco Mundial y el BID complementan y consolidan los mecanismos comerciales del saqueo a nuestros países.

3) Un nueva fase en el monitoreo, seguimiento y vigilancia de las negociaciones. Es fundamental reforzar no sólo el seguimiento al contenido del tratado sino también a las propuestas de productos, servicios y compromisos que cada país está haciendo en las negociaciones del ALCA.

El monitoreo debe abarcar no solo el ALCA sino también las negociaciones en la OMC, los Acuerdos Regionales (Plan Puebla Panamá, ATPDEA, CAFTA, CBTA,...), los tratados Bilaterales Comerciales y de Inversiones, y los planes de militarización (plan Colombia e instalación de bases militares) y de endeudamiento externo.

Este monitoreo debe ser realizado a nivel continental, mundial, regional y nacional articulando las diferentes iniciativas que existen. Debemos continuar con la demanda de que los gobiernos informen públicamente de todos los pormenores de las negociaciones y se explicita a qué países responden las propuestas que están entre corchetes en el borrador del ALCA.

4) Fortalecer los mecanismos de comunicación, difusión y capacitación a todos los niveles. La comunicación es estratégica y debe aprovechar todos los espacios alternativos, públicos y comerciales. Es necesario aprovechar los medios públicos nacionales o municipales allí donde existen gobiernos cercanos a los intereses populares. Tenemos que utilizar cualquier resquicio en los medios de comunicación comerciales. Es fundamental fortalecer los medios propios de los movimientos sociales y su articulación. Debemos socializar mas los materiales que se están produciendo en todos los países (impresos, audiovisuales, programas radiales, CDs, etc.). Promover la formación de capacitadores o replicadores locales. Combinar la elaboración de materiales de amplia divulgación con la producción de textos más profundos para enfrentar esta nueva fase de las negociaciones del ALCA. Desplegar materiales y campañas de información sobre casos emblemáticos (San Luis de Potosí, Bechtel, etc.) e impactos concretos del ALCA sobre la gente y la naturaleza. Fortalecer la comunicación electrónica y el intercambio de experiencias y acciones entre las distintas organizaciones de la campaña continental.

5) Construcción de propuestas alternativas frente al ALCA. Desde las luchas de resistencia debemos seguir trabajando propuestas alternativas frente al ALCA. Un aporte a ser trabajado en este sentido es el Documento de Alternativas para las Américas elaborado por la ASC. El objetivo de propuestas alternativas al ALCA no es para negociar o reformar este tratado de re-colonización y muerte, sino para construir otra integración basada en el respeto a la vida, la biodiversidad, el agua y la naturaleza, la defensa de nuestros territorios, la protección de los mercados internos y los productores nacionales, la soberanía alimentaria, la valorización de la cultura e identidad de nuestros pueblos, la solidaridad, justicia y equidad en la distribución y acceso a la riqueza, y el respeto a la soberanía de nuestros países.

PRINCIPALES PROPUESTAS DE ACCIÓN

6) Continuar y fortalecer la Consulta Popular sobre el ALCA



Octubre 2.002, Quito, Ecuador

en todos los países. La consulta iniciada en Brasil y que ahora se desarrolla en México, Québec y Canadá es una de nuestras principales herramientas para informar, movilizar a millones de personas y sentar las bases de la legitimidad democrática de nuestra campaña. La Consulta Continental debe ser concretada en todos los países extendiendo el plazo de la realización de la misma hasta octubre del 2.003. Cada comité nacional debe precisar las fechas de realización de la Consulta Popular en su país. Los resultados de la Consulta a nivel Continental serán presentados en el marco de jornadas de resistencia en todos nuestros países durante la Reunión de Ministros de Miami a fines del 2.003.

7) Articular las campañas contra el ALCA y la OMC.

Los contenidos del ALCA también están presentes en la nueva ronda de negociaciones de la OMC que se pretende relanzar en la V Cumbre de Ministros a realizarse en Cancún-México en septiembre del 2.003. Los ejes de esta articulación en un solo frente de lucha son: el rechazo al ALCA y a la nueva ronda de negociaciones de la OMC, y la exigencia de que la agricultura, los servicios esenciales y la propiedad intelectual estén fuera de la OMC y de cualquier tratado de libre comercio. La derrota de esta nueva ronda de negociaciones de la OMC será un gran estímulo para la lucha contra el ALCA, y viceversa, un triunfo en la lucha contra el ALCA fortalecerá la lucha contra la OMC. Es fundamental que los movimientos nacionales contra el ALCA asuman esta tarea, y sería muy importante que las organizaciones que luchan contra la OMC incorporen el combate contra el ALCA y otros tratados de libre comercio en el mundo. No se trata de crear dos campañas paralelas en el continente americano sino de incorporar efectivamente la dimensión de la OMC en nuestra acción cotidiana.

8) Jornada continental de lucha contra el ALCA y la OMC. En esta nueva fase es posible desarrollar acciones de movilización contra el ALCA y la OMC de manera simultánea en nuestros países. Convocamos a una jornada de lucha y movilización continental (marchas, paros, cortes de ruta, concentraciones, bloqueos, cierre de fronteras y otras acciones) para el 10 de septiembre oportunidad en la

que se iniciará la V Cumbre de Ministros de la OMC en Cancún. Así mismo, desde la Campaña Continental contra el ALCA se apoyarán los eventos y acciones que el Comité Mexicano contra el ALCA y otras organizaciones están preparando para Cancún. Nos solidarizamos y llamamos a participar de un conjunto de otras actividades como el día continental contra la militarización, el día de solidaridad con Cuba, la jornada continental por el respeto al Derecho Internacional y otras mencionadas en el calendario de acciones adjunto.

9) Desarrollar campañas específicas para fortalecer la lucha contra el ALCA entorno a:

- aspectos del borrador del ALCA (inversiones, servicios, agricultura, compras del estado, etc.)
- aspectos comunes y particulares en el ALCA y la OMC,
- los tratados regionales (PPP, ATPDEA, CAFTA, CBTA...)
- los tratados bilaterales y casos concretos de demandas de transnacionales contra Estados.

Estas campañas específicas deben permitir articular y sumar fuerzas e iniciativas de movimientos o comités de diferentes países. Es recomendable que todas las agrupaciones de países involucrados en un mismo tratado regional conjuncionen fuerzas y acciones. La implementación y coordinación de las diferentes campañas es responsabilidad de los actores involucrados, siendo la función de la Coordinación Continental promover y apoyar estas articulaciones. En estas acciones es importante incorporar a la mayor cantidad de sectores posibles (empresarios, profesionales, pequeños comerciantes, productores nacionales, gobiernos municipales y otros) que se ven afectados por el ALCA. Así mismo es necesario destacar el rol de las comunidades religiosas en el desarrollo de estas campañas.

10) Campañas temáticas que cruzan los tratados comerciales. Existen varias iniciativas y acciones continentales e internacionales en torno a temas como el agua, la deuda, la militarización, los transgénicos, la educación, las privatizaciones, las represas, zonas francas etc. que deben ser fortalecidas y articuladas de mejor manera entorno a la campaña contra el ALCA y la OMC. Las dimensiones de género, étnica y otras deben ser visibilizadas para mostrar los impactos concretos que tendrán los tratados de libre comercio. El objetivo central no es crear nuevas campañas sino contribuir y fortalecer la articulación de las iniciativas en curso.

11) Identificar y fortalecer el eje central en las campañas nacionales. En todos los países existen una o varias problemáticas o sectores que son los de mayor interés para las transnacionales y/o constituyen los mas movilizados a nivel nacional (ej. gas, biodiversidad, privatización de un sector, represas, etc.). Es fundamental que cada movimiento nacional identifique estos ejes en su campaña y visibilice de manera concreta sus vinculaciones con los tratados de libre comercio. A nivel continental es fundamental articular acciones de apoyo a estas luchas locales para contribuir a su triunfo. La victoria contra el ALCA y los otros tratados de libre comercio se construye en estas batallas locales.

12) Acciones parlamentarias y jurídicas para fortalecer la lucha contra el ALCA. Las negociaciones de este tratado violan la soberanía y las constituciones

nacionales desconociendo la propia función de los parlamentos y tribunales de justicia. Es necesario trabajar con parlamentarios y juristas vinculados a los movimientos sociales en nuestros países y tratar de ganar a todos los posibles para realizar acciones parlamentarias y jurídicas, como ser peticiones de informe, interpelaciones, demandas de inconstitucionalidad, juicios y otros para evidenciar el déficit democrático que existe en la negociación de los tratados comerciales y tratar de impedir la ratificación del ALCA y otros tratados comerciales por los Congresos Nacionales. No se trata de creer que con la sola acción jurídica y/o parlamentaria vamos a derrotar el ALCA, ni mucho menos negociar o mejorar este tratado.

ASPECTOS NUEVOS Y COYUNTURALES

13) Una política hacia los gobiernos e instancias internacionales. Las recientes victorias electorales en América Latina son la expresión del creciente rechazo al modelo neoliberal. Sin embargo, estos triunfos electorales no deben hacernos perder de vista que por más importantes que sean, lo fundamental sigue siendo el fortalecimiento de los movimientos y movilizaciones nacionales e internacionales. Es necesario aclarar que desde estos nuevos gobiernos no es posible corregir o mejorar el ALCA. No pretendemos dar línea frente a estos nuevos gobiernos. Lo más importante es mantener la unidad del movimiento contra el ALCA y, según el país y la coyuntura, desplegar las acciones más pertinentes para respaldar, exigir, presionar, o demandar firmeza de estos gobiernos frente al ALCA.

Debemos exigir que tanto estos nuevos gobiernos como los tradicionales convoquen a plebiscitos o referéndums para que la población decida si está de acuerdo o no con el ALCA y si su gobierno se debe retirar YA de las negociaciones.

Es necesario apelar a todas las instancias y convenios internacionales (Naciones Unidas, OIT, PIDES, etc.) para denunciar, cuestionar y entorpecer el avance de las negociaciones.

14) Acciones articuladas contra el ALCA y la OMC en el Foro Social Mundial. Proponemos organizar entre la Coordinación Continental de la Campaña Contra el ALCA y los movimientos anti OMC algunas acciones para sumar fuerzas y sinergias durante el FSM. Una de las iniciativas es organizar de manera conjunta un seminario de un día entero para analizar como los temas de inversiones, agricultura, servicios, y otros se están desarrollando en el ALCA y la OMC. Participar activamente de la marcha convocada para el 27 de enero para luchar contra el militarismo, el ALCA, la OMC y la deuda. Así mismo, se plantea empezar a construir un tribunal donde se presenten casos concretos de transnacionales que han demandado a países, para visibilizar uno de los aspectos centrales que persiguen las negociaciones de los acuerdos comerciales.

15) Dosificar los eventos continentales para concentrar energías. Los eventos definidos e insoslayables que involucran un despliegue continental de la campaña contra el ALCA y que están bajo nuestra responsabilidad son: a) la participación en el FSM-enero 2.003, b) la Cumbre de la OMC-septiembre 2.003, c) la reunión de Ministros del ALCA en Miami fines del 2.003 y d) el III Encuentro Hemisférico de lucha contra el ALCA de la Habana-13 al 18 de enero 2.004. En cuanto a la Cumbre de los Pueblos de América a realizar en Argentina-Abril 2.003 y el FSM-hemisférico de Ecuador-Octubre 2.003, se analizará durante el FSM las características y pertinencia de asumir a nivel continental estos eventos en función del cronograma oficial y de eventos alternativos que se vayan definiendo.



Segundo Encuentro Hemisférico de Lucha contra el ALCA

APORTES PARA UNA ESTRATEGIA DE ACCION EN TORNO AL ALCA, LA OMC Y LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO

Este texto busca sistematizar algunos elementos de nuestra experiencia, preocupaciones y propuestas para fortalecer y articular mejor nuestras acciones nacionales e internacionales contra los diferentes tratados de libre comercio.

Fundación Solón

Movimiento Boliviano de Lucha contra el ALCA, Noviembre 2.002

UN MONSTRUO DE VARIAS CABEZAS

Nuestra campaña comprende como mínimo cuatro niveles de acción:

Mundial	<ul style="list-style-type: none"> • La OMC – Organización Mundial del Comercio • El ALCA – Area de Libre Comercio de las Américas
Continental	
Regional	<ul style="list-style-type: none"> • Los tratados regionales (Plan Puebla-Panamá, el Acuerdo de Preferencias Comerciales para la región Andina y de lucha contra el narcotráfico - ATPDEA, etc.)
Bilateral	<ul style="list-style-type: none"> • Los Tratados Bilaterales de Inversiones (BITs) y la Comisión Internacional para el Arreglo de Diferencias relativas a las Inversiones (CIADI) componente del grupo del Banco Mundial.

Estamos frente a un monstruo de cuatro cabezas. Algunas de sus cabezas son mas visibles que otras. Nuestro objetivo es no sólo cortarle una cabeza sino liquidar al monstruo. Para ello es necesario articular una campaña global en estos cuatro niveles.

ALCA: LA LOCOMOTORA DE LAS CAMPAÑAS

En muy poco tiempo la campaña contra el ALCA, se ha convertido en la campaña central contra los tratados de libre comercio en el continente americano.

¿Por qué el ALCA ha logrado mayor visibilidad e impacto que la nueva ronda de negociaciones de la OMC, el ATPDEA o los BITs?

En términos generales podemos decir que el ALCA es mas conocido porque tiene que ver con el continente americano. Sin embargo hay otras consideraciones que han puesto al ALCA en el primer plano:

- **¿Quién esta detrás?** Detrás del ALCA está EE.UU., en cambio detrás de la OMC el enemigo es mas difuso. Visibilizar al contrincante es fundamental para cualquier campaña.
- **No solo un acuerdo comercial.** Mientras la OMC se presenta como un acuerdo esencialmente comercial, injusto, malo, etc., pero solo comercial y económico, el **ALCA es visto como un acuerdo de colonización política y militar.**
- **Todos los aspectos de la vida.** La campaña contra el ALCA ha logrado mostrar que este tratado de libre comercio afectará todos los niveles de la vida, alimentación, salud, agua, educación, recursos naturales, justicia, soberanía, etc. No es algo que solo involucra a empresarios, exportadores o trabajadores, sino a todos.

Estos aspectos que están presentes en la campaña contra el ALCA en America no son muy visibles en la campaña contra la OMC, los tratados regionales o los BITs. No es que no existen, es que no los hemos sacado a relucir. El colonialismo europeo y japones también existen. Los componentes políticos y militares de las negociaciones de la OMC son igual de negativos para la gran mayoría de países y pueblos, y sus impactos afectan a todos los niveles de la vida.

ALCA y OMC

Todos coincidimos que en el continente Americano la campaña central debe ser el ALCA y que alrededor de esta se debe articular la campaña de la OMC, BITs, etc. Sería un error querer realizar dos campañas centrales independientes cuando ambas están íntimamente ligadas y la locomotora que mueve a los movimientos sociales es el ALCA.

La pregunta es ¿como articulamos la campaña contra la OMC entorno a la campaña contra el ALCA?

- Uno de los caminos propuestos es **mostrar sus similitudes** (inversiones, compras estatales, servicios, etc.) y plantear que aunque derrotemos el ALCA estas propuestas seguirán avanzando a través de la OMC. Peor aún, **muchas de las cosas contra las que luchamos en el ALCA ya están en la OMC.** En este sentido la formula de $OMC = ALCA^2$ es apropiada pero aun insuficiente.
- Junto con mostrar los aspectos comunes de ambos tratados debemos señalar las particularidades y especificidades de cada uno. El ALCA y la OMC persiguen lo mismo pero son dos diferentes procesos, con instancias, participantes y calendarios distintos. Para luchar contra la OMC hay que también hacer visible lo que tiene de específico la OMC, aquello que no esta incluido en el ALCA y es propio y particular de la OMC. Sino hacemos esto podemos dar la señal de que son lo mismo y que es suficiente con añadir la OMC a la campaña contra el ALCA y todo esta resuelto ("¡No al ALCA y la OMC!").

Por ejemplo un hecho específico en la OMC es la propuesta Europea de cambiar "la apertura" de mercados para los productos agrícolas de América Latina por "la apertura" (leese privatización) de los servicios públicos de nuestro continente para las empresas transnacionales europeas. Realizar una campaña contra esta propuesta europea en el marco de la campaña central contra el ALCA y la OMC, permitiría mostrar que eso de la OMC no es un simple añadido y que no solamente estamos expuestos a los intereses norteamericanos sino también europeos.



ATPDEA

Es preocupante que no haya una gran campaña contra acuerdos regionales como los de "Preferencias Comerciales de los Estados Unidos para la región andina y lucha contra las drogas", conocido por sus siglas en inglés como ATPDEA.

El ATPDEA es un adelanto del ALCA para la región andina. El ATPDEA tiene la virtud de develar la verdadera esencia de lo que será el ALCA y de lo que son ya los tratados comerciales: **las supuestas ventajas de mercados libres comprenden no sólo una serie de condicionamientos económicos sino también condicionamientos políticos y militares.**

El ATPDEA establece que:

Se pueden exportar textiles con fibra de la región andina con arancel cero a los EE.UU. por un monto que no sea superior al 2 % del total de las importaciones de textiles de los Estados Unidos. Ahora, si las prendas tienen fibra o componentes producidos en el país del norte entonces no hay limite para las exportaciones con arancel cero. En otras palabras: No hay limite para ser un país maquila.

Para ser país elegible a esta preferencia arancelaria de los Estados Unidos, que es administrada directamente por Bush, existen una serie de condiciones como ser:

- *Cumplir con la lucha antidrogas definida por los EE.UU.* En otras palabras proseguir con los planes de erradicación de cocales que ya han provocado 57 muertos en los últimos 15 años en Bolivia. Demás esta decir que a pesar de que se han erradicado mas del 80 % de cocales en Bolivia el consumo de cocaína no ha bajado en los

Estados Unidos.

- *Respalda la lucha contra el terrorismo que lleva adelante los Estados Unidos.* Es decir apoyar el bombardeo de Irak, la extradición, detención o desafuero parlamentario de todo aquel a quien el imperio considere terrorista. ¿Que tienen que ver estos condicionantes con el libre comercio?
- *Abrir las "compras del Estado" y combatir la piratería defendiendo la propiedad intelectual de las transnacionales.* Aspectos que ya están la OMC y el ALCA.
- *Cumplir con todos los compromisos asumidos con la OMC.*
- *"Participar activamente" o mejor dicho comprometerse YA en las negociaciones del ALCA.*
- Y para dorar la píldora colocan una cláusula de que para ser país elegible hay que respetar los derechos laborales, especialmente aquellos referidos al trabajo infantil. Cláusula que también es inaceptable porque a título de defensa de los derechos laborales o humanos no podemos aceptar que se viole la soberanía de un país o se impongan sanciones al mismo. En todo caso las sanciones deberían ser a la empresa que comete dichos abusos y, en cuanto al trabajo infantil si se aplicara esta norma el grueso de las familias latinoamericanas sufriría un duro golpe en su economía.

Como se puede ver el ATPDEA une en un solo tratado la violación a la soberanía, el militarismo, la intromisión política, el condicionamiento económico, el colonialismo, la obligatoriedad del ALCA, etc. etc.

LOS BITS Y EL CIADI

La convención de la Comisión Internacional para el Arreglo de Diferencias relativas a las Inversiones-CIADI, (ICSID en inglés), componente del grupo del Banco Mundial ha sido firmada por 153 países y ratificada por 136 de ellos!!! Desde el 14 de octubre de 1966 que entró en vigencia se han presentado 110 casos de demandas de transnacionales contra países, de los cuales 68 han sido concluidos y 42 están pendientes. La mayoría de estas demandas han sido presentadas en los últimos años.

El CIADI sumado a los Tratados Bilaterales de Inversiones (BITS) constituyen en la práctica lo mismo que el capítulo 11 del NAFTA. En la página web del CIADI se registran hasta 1996 más de 1.100 Tratados Bilaterales de Inversiones de los cuáles 800 se realizaron después de 1987. Se afirma que a la fecha hay más de 2.000 BITS en el mundo. Estos BITS tienen por objetivo proteger a los inversionistas. (¡Tanto a los inversionistas Holandeses en Bolivia como a los inversionistas Bolivianos en Holanda!). Por ejemplo, si hay una controversia entre un inversionista y un país la mayoría de estos Tratados Bilaterales de Inversiones establecen que la disputa se resolverá en paneles de arbitraje privados y secretos como los del CIADI. Es en base a este mecanismo que la Bechtel-Aguas del Tunari ha demandado a Bolivia por 25 millones de dólares debido a la ruptura del contrato con esa empresa.

Estamos frente a una telaraña que se construye no solo a nivel mundial, continental o regional sino también hilo a hilo, país por país. Sin embargo, nuevamente, las campañas internacionales contra estos mecanismos son prácticamente inexistentes, salvo contadas excepciones.

BAJAR A TIERRA UNA CAMPAÑA ARTICULADA

En América Latina la campaña central es contra el ALCA. Esto quiere decir que el ALCA es la locomotora que empuja a un conjunto de vagones con sus especificidades y particularidades. Para vencer necesitamos poner en marcha no solo una locomotora sino un tren completo: Un campaña central que articule una serie de campañas específicas que bajen a tierra y visibilicen de manera concreta los diferentes tentáculos y cabezas del monstruo.

- 1) **Información, difusión y socialización.** Al principio existía una explicación muy de expertos sobre el libre comercio apegada a la letra del tratado y en términos a veces incomprensibles para el común de los mortales. Hoy hay una difusión mas accesible llena de ejemplos y un lenguaje comprensible, aunque aun falta mucho por hacer.
- 2) **Construcción de un movimiento enraizado en las organizaciones sociales.** Es fundamental la construcción de movimientos, redes, capítulos, etc. lo mas amplios y unitarios posibles enraizados en las organizaciones sociales con capacidad de convocatoria y acción. En los países donde mas ha avanzado la campaña es debido a la existencia de esta clase de articulaciones.
- 3) **Seguimiento y vigilancia a las negociaciones.** Es fundamental un seguimiento a todos los niveles de la negociación de los tratados de libre comercio: OMC, ALCA, acuerdos regionales como los del ATPDEA, los BITs y el CIADI. Es necesario reforzar no sólo la vigilancia al **contenido del tratado** sino también a **las propuestas de productos, servicios y compromisos que cada país** está haciendo en las negociaciones del ALCA y la OMC. En la medida en que apliquemos los instrumentos parlamentarios de fiscalización será necesario un nivel de conocimiento y manejo de la letra muerta de los acuerdos y los anexos detallados por cada país. La necesidad de compañeros o equipos que se especialicen en un manejo mas profundo y pormenorizado del tratado será fundamental para contrarrestar las mentiras y falsificaciones que están difundiendo los cancilleres.
- 4) **Acción Parlamentaria.** Una falencia en el seguimiento a las negociaciones ha sido la casi ninguna utilización de los instrumentos parlamentarios de fiscalización en nuestros respectivos países. En casi todos los países tenemos parlamentarios que se dicen estar comprometidos con los movimientos sociales, campesinos e indígenas. ¿Cuánto esfuerzo hemos realizado para que ellos se informen del ALCA y utilicen mecanismos parlamentarios para conseguir información, supervisar e interpelar a las autoridades? Un avance importante ha sido la declaración de los parlamentarios de Quito, pero si eso no es seguido de acciones concretas en cada país se quedará en una simple declaración.
- 5) **Consultas Nacionales.** Otro aspecto muy importante ha sido la propuesta de consulta o plebiscito popular a nivel continental que se ha concretado en Brasil con 10 millones de participantes y que está en curso en México

y Québec. Este aspecto debe ser profundizado y promovido en los demás países ya que no sólo permite ganar legitimidad sino llegar y organizar a decenas de miles de compañeros y compañeras.

- 6) **De los encuentros de reflexión a los encuentros para coordinar planes y campañas de acción.** Un rol decisivo han jugado y juegan los encuentros como los del Foro Social Mundial, la Cumbre de los Pueblos, los encuentros de Quito, la Habana, Argentina, etc. Estos encuentros son esenciales para la difusión, reflexión, intercambio y socialización. Sin embargo es necesario aclarar que no vamos a construir un movimiento continental anti-ALCA viajando de encuentro en encuentro. Lo esencial es aprovechar más estos encuentros como espacios de construcción de campañas y planes de acción continental.
- 7) **Necesidad de una coordinación más articulada a nivel continental.** En el marco de respetar y promover las multiples iniciativas, garantizar la horizontalidad, la participación y la diversidad de identidades, es necesario promover una conducción mas coordinada a nivel regional, continental y mundial.
- 8) **Campañas específicas.** Para que la campaña central contra el ALCA-OMC baje a tierra es necesario articularla con campañas específicas a nivel nacional, internacional, regional, etc. Hay muchos tipos de campañas posibles. A manera de ejemplo podemos señalar y proponer algunas:
 - a. Campañas sobre aspectos específicos de los tratados (*Ej.: Los BITs y el CIADI, compras del estado, etc.*)
 - b. Campañas sobre temas que van mucho mas alla de los tratados de libre comercio y que son seriamente afectados por ellos (*Ej.: El agua, la educación, la salud, etc.*)
 - c. Campañas sobre problemas nacionales en los que se plasman los principales intereses de las transnacionales y el libre comercio. (*Ej.: Evitemos el robo del gas y los hidrocarburos de Bolivia*)



Octubre 2.002, Quito, Ecuador

Campaña 1:

Alto a los BITs y al CIADI

La mayoría de los países de América Latina han sido demandados por transnacionales. A nivel de otros continentes también hay varias demandas en curso. El ALCA y la OMC buscan generalizar y legalizar estos mecanismos. Hasta ahora ha habido campañas contra algunas demandas específicas, caso Metalclad, Metanex o Bechtel-Aguas del Tunari. Nuestra propuesta es que en todos los países que hay demandas de esta índole se realicen campañas y que todas estas las articulemos a nivel internacional. Nuestra experiencia nos muestra que una campaña de este tipo involucra no sólo a los países afectados, sino también a los países que son sede de las transnacionales, a los países que dan cobertura a los BITs (ej. Holanda en el caso de la Bechtel contra Bolivia) y Washington, donde esta la sede del Banco Mundial y el CIADI.

El objetivo de esta campaña sería:

- Asumir la defensa de los países frente a las transnacionales.
- Desnudar los mecanismos del CIADI y los BITs.
- Mostrar su carácter atentario a la soberanía y justicia nacionales.
- Demostrar y atacar el corazón del ALCA
- Presionar para que nuestros países no firmen mas BITs, revoquen los ya firmados, cuestionen y se retiren del CIADI,
- Lograr que no avancen las negociaciones sobre inversiones en el ALCA y la OMC

Como realizar esta campaña:

- Información, seguimiento y socialización a los procesos de demandas, BITs firmados y en proceso de firma en cada uno de nuestros países.
- Presión en Washington y en todo el mundo contra el CIADI del Banco Mundial. A manera de ejemplo en una reunión altos representantes del BM estaban explicando que el Banco había cambiado, que ahora ya no imponía mas recetas, que ahora escucha a la sociedad civil, etc. Nuestra respuesta fue: El CIADI es parte del BM, miren como esta vulnerando nuestra soberanía y protegiendo los derechos de esta transnacional pirata. Para hablar de respeto mutuo, empecemos por acabar con el CIADI. Silencio absoluto en los representantes del BM
- Presión sobre los parlamentos para que se informen, no aprueben mas BITs, defiendan a su país en estas demandas y cuestionen al CIADI.
- Estudio de acciones legales en nuestros países porque en muchos casos estos convenios han violado nuestras leyes y constituciones.
- Acciones contra las transnacionales demandantes: emails, cartas, protestas, tomas simbolicas, etc.
- Amplia campaña de difusión por los medios de comunicación. El capítulo de Inversiones del ALCA es la consolidación y generalización de estos mecanismos!!

Campaña 2:

Defendamos el agua de los tratados de libre comercio, la privatización y la mercantilización

El agua es uno de los sectores mas apetecibles para las transnacionales por su mercado seguro y creciente. No sólo estamos hablando de los servicios de agua potable que tienen que ver con el GATS, sino de los diferentes usos del agua para agricultura, minería, industria, hidrocarburos, piscicultura, biodiversidad, turismo, etc. Un negocio que no solo involucra los diferentes usos del agua, sino también las fuentes de agua: los derechos sobre aguas superficiales y subterráneas.

En marzo del 2.003, en Kyoto se reunirán los Ministros del Mundo durante el Tercer Foro Mundial del Agua para discutir como traducen en acciones la "Visión Mundial del Agua" aprobada en la Haya en el 2.000. Esta "su" visión plantea que para evitar una mayor crisis del agua dentro los próximos 25 años, es necesario adoptar las siguientes medidas:

- a) Utilizar mas eficientemente el agua, privilegiando una agricultura más productiva en desmedro de las practicas mas tradicionales y supuestamente derrochadoras de agua de las comunidades y pueblos indígenas.
- b) Promover la generalización de semillas transgenicas que consuman menos agua.
- c) Incentivar la transferencia de agua del sector agrícola al sector urbano e industrial sin importar que en el agro habitan sobre todo las comunidades y pueblos indígenas.
- d) Dar garantías al sector privado para que invierta 100.000 millones de dólares al año en el sector de recursos hídricos para cubrir la demanda creciente. Estas garantías comprenden la privatización, mercantilización y cobro del "costo total" del agua.

Uno de los mecanismos para promover estas medidas es la inclusión de los servicios y recursos hídricos en los tratados de libre comercio. Ese es el caso del NAFTA y es también la pretensión de la OMC y el ALCA.

Frente a este ataque a la vida de todos los seres vivos del planeta debemos hacer una campaña internacional planteando que:

- a) El agua como recurso y en todos sus usos debe estar fuera de todo acuerdo comercial.
- b) La regulación mundial del agua debe hacerse a través de una convención internacional basada en la solidaridad, la reciprocidad, la preservación de las diferentes prácticas y gestiones locales e indígenas del agua y la adopción del criterio que el agua es un bien común de las comunidades y la propia naturaleza.
- c) Las inversiones necesarias para el sector agua a nivel mundial deben provenir de la disminución de los presupuestos militares de las grandes potencias. Solo así garantizaremos la vida en este planeta.

Campaña 3:

No al robo del gas boliviano

Cada país es apetecible a las transnacionales por algo: su mercado, su mano de obra, sus recursos naturales, etc. Bolivia está en la agenda de las transnacionales por su gas y su biodiversidad.

Los gobernantes de Bolivia cada año piden ayuda y prestamos a los países del norte y a los organismos multilaterales. Sin embargo, Bolivia es el país con las mas importantes reservas de gas natural en América.

¿Por qué Bolivia no puede desarrollarse con semejante riqueza? Porque el gas de Bolivia no es de los bolivianos sino de las transnacionales que solamente están obligadas a pagar el 18% del precio en boca de pozo al Estado de Bolivia. El ALCA, la OMC, los BITs buscan consolidar ese despojo. Nosotros, queremos recuperar lo que es nuestro.

Actualmente está en estudio un mega proyecto de exportación de gas de "Bolivia" a los Estados Unidos a través de una inversión de 5.000 millones de dólares que involucra a Chile y México como puertos de embarque y lugares de liquefacción y regasificación de este recurso. Una vez que se concrete este proyecto representará mas del 50 % del valor de las exportaciones bolivianas. Sin embargo, los bolivianos no veremos casi nada de este negocio, puesto que el grueso de los beneficios irán a parar a grandes transnacionales de nacionalidad Española (REPSOL), Británica (British Gas) y Norteamericana (Panamerican Gas) que son las que figuran como dueñas de nuestro gas.

El objetivo central de la campaña es detener la venta del gas a los Estados Unidos y recuperar el gas y los hidrocarburos para Bolivia y los bolivianos. Sólo así las diferentes opciones de venta de este recurso podrán ser definidas de manera soberana y beneficiarán al país.

¿Como desarrollar una campaña internacional sobre un tema vital a nivel nacional?

- En **EE.UU.-California** el comprador será SEMPRA ENERGY que es acusado de irregularidades durante la crisis energética del oeste de los Estados Unidos. Es necesario develar quien es esta empresa y cuanto en realidad va a ganar con nuestro gas. Con esa información desarrollar una campaña contra el abuso y el robo de una transnacional a un país del sur a través de medios de comunicación, emails, protestas, etc. que si se dan en EE.UU. serían fundamentales para el movimiento en Bolivia.
- En **México** creemos que se puede hacer algo parecido, con el añadido de que a México las transnacionales lo utilizan como su basurero para colocar la planta de regasificación que la legislación norteamericana no permite instalar en EE.UU.
- En **Chile**, sería interesante una campaña para que no sean cómplices del robo del gas boliviano.

Algo nada fácil en Chile pero no imposible.

- En **Bolivia**, el centro sería el fortalecimiento de los movimientos sociales, el desarrollo de acciones parlamentarias (peticiones de informe, proyectos de ley de recuperación del gas) y campañas en los medios de comunicación. Durante los meses de febrero y marzo del 2.003 el gobierno de Bolivia oficializará la venta del gas a Estados Unidos por Chile. Este será un momento decisivo en el cual se definirá la suerte de nuestro principal recurso y también del movimiento anti- ALCA. En Bolivia el accionar de las organizaciones sociales tiende a unir la lucha contra el ALCA a la lucha por el gas, la defensa de la coca, la tierra, el agua y la convocatoria a una asamblea constituyente.
- En los **países sede de las transnacionales** que se han apropiado de nuestro gas (España, Gran Bretaña y EE.UU) es esencial la campaña contra las mismas y seguir desnudando el entramado de otras transnacionales que estarán involucradas en el negocio, como es el caso de la Bechtel que quiere construir los gasoductos de Bolivia a Chile por valor de 1.500 millones de dólares.
- También es muy importante el accionar de organizaciones, sindicatos, parlamentarios en los **países con grandes empresas estatales de petróleo** como Venezuela, Brasil, Ecuador y México. Resulta que EE.UU. ha otorgado recursos a Bolivia para que una empresa norteamericana haga el estudio de venta de gas a los EE.UU. ¿Cuan independiente puede ser ese estudio a la hora de defender los intereses de Bolivia? ¿En que medida sería posible hacer una acción para solicitar que empresas estatales latinoamericanas independientes de EE.UU. realicen dichos estudios? De otra parte, vemos que una campaña concreta por la recuperación del gas boliviano podría permitir articular una campaña continental por la defensa de los hidrocarburos y las empresas estatales de petróleo que están en la mira del ALCA, como lo muestra claramente la crisis en Venezuela.

Estas propuestas de campañas son algunos ejemplos de lo que podemos hacer y de las articulaciones internacionales que podemos y debemos construir.

